



**OBČINA GORNJA RADGONA  
OBČINSKA UPRAVA**

Partizanska c. 13, 9250 Gornja Radgona

tel.: 02 564 38 38, faks: 02 564 38 14

<http://www.gor-radgona.si>

e-pošta: [obcina@gor-radgona.si](mailto:obcina@gor-radgona.si)

## **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

### **K JAVNEMU RAZPISU**

#### **O DODELJEVANJU POMOČI ZA OHRANJANJE IN SPODBUJANJE RAZVOJA KMETIJSTVA IN PODEŽELJA V OBČINI GORNJA RADGONA ZA LETO 2021**

### **B. DE MINIMIS POMOČI**

<sup>2</sup> **Mikro družba** je družba, ki izpolnjuje dve od teh meril:

- povprečno število delavcev v poslovnem letu < 10,
- čisti prihodki od prodaje ne presegajo < 2.000.000 EUR in
- vrednost aktive < 2.000.000 EUR.

**Majhna družba** je družba, ki ni mikro družba, in izpolnjuje dve od teh meril:

- povprečno število delavcev v poslovnem letu < 50,
- čisti prihodki od prodaje < 8.800.000 EUR, in
- vrednost aktive < 4.400.000 EUR.

## ZAHTEVANA DOKUMENTACIJA

### 1. POMOČ ZA NALOŽBE ZA OPRAVLJANJE V PREDELAVO IN TRŽENJE KMETIJSKIH IN ŽIVILSKIH PROIZVODOV TER NALOŽBE V NEKMETIJSKO DEJAVNOST NA KMETIJI

**Izpolnjeni prijavi** na javni razpis - OBRAZEC - 1B, je potrebno priložiti naslednje priloge:

1. kopija oddane zbirne vloge za neposredna plačila Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja (subvencijska vloga) za tekoče leto,
2. mnenje o upravičenosti in ekonomičnosti investicije, ki ga pripravi pristojna strokovna služba (javna kmetijska svetovalna služba),
3. predračuni/računi za načrtovano naložbo, ki se mora glasiti na ime upravičenca (veljajo predračuni/računi izdani v času javnega razpisa),
4. kopijo ustreznega dovoljenja za izvedbo investicije (soglasje, gradbeno dovoljenje ipd.), če je s predpisi s področja gradnje objektov to potrebno,
5. projektna dokumentacija za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja in v kolikor se za izvedbo potrebuje projektna dokumentacija,
6. dokazilo o registraciji pravne osebe/samostojnega podjetnika – kopija izpisa iz Poslovnega registra Slovenije, izdane s strani AJPES-a, v primeru, da je vlagatelj mikro podjetje,
7. iz razpisne dokumentacije:
  - izpolnjen OBRAZEC - 2B, OBRAZEC - 4B, OBRAZEC - 5B;

**Zahtevek za izplačilo sredstev s prilogami NI obvezna priloga k vlogi na javni razpis. Zahtevek je priloga k računom.**

### 2. POMOČ ZA IZOBRAŽEVANJE IN USPOSABLJANJE NA PODROČJU DOPOLNILNIH IN NEKMETIJSKIH DEJAVNOSTI NA KMETIJI TER PREDELAVE IN TRŽENJA

#### A. Za vlagatelje, ki so kmetijska gospodarstva oz. družinski člani:

**Izpolnjeni prijavi** na javni razpis - OBRAZEC - 1B, je potrebno priložiti naslednje priloge:

1. dokazila o udeležbi na izobraževanju ali usposabljanju,
2. dokazilo o uspešnem zaključenem izobraževanju, usposabljanju,
3. kopija dokazila o registraciji dopolnilne dejavnosti (v kolikor že ima registrirano oz. je v teku registracije),
4. kopije predračunov ali računov in dokazil o plačilu, ki se glasijo na ime nosilca kmetijskega gospodarstva oz. družinskega člana in se nanašajo na datum opravljene storitve od 1. 1. 2021;
5. Iz razpisne dokumentacije:
  - izpolnjen OBRAZEC - 3B, OBRAZEC - 4B, OBRAZEC - 5B;

#### B. Za vlagatelje, ki so izvajalci izobraževani

**Izpolnjeni prijavi** na javni razpis - OBRAZEC - 1B, je potrebno priložiti naslednje priloge:

1. dokazilo o registraciji za opravljanje dejavnosti, ki je predmet podpore,
2. kopije predračunov ali računov in dokazil o plačilu računov, ki se glasijo na ime izvajalca in se nanašajo na datum opravljene storitve od 1. 1. 2021,
3. za izobraževanja, ki so že izvedena, seznam udeležencev z vsemi podatki (ime, priimek, naslov, KGM MID številka)
4. za že izvedene publikacije oz. spletne strani – izvod publikacije oz. povezava na spletno stran, v kolikor je v izdelavi, se priloži osnutek;
5. Iz razpisne dokumentacije:
  - izpolnjen OBRAZEC - 3B, OBRAZEC - 4B, OBRAZEC - 5B;

**PODATKI O VLAGATELJU**

IME VLAGATELJA .....

NASLOV .....

TELEFONSKA ŠTEV. /GSM (kontaktna oseba).....

E - POŠTA .....

DAVČNA ŠTEVILKA: .....

KMG – MID (za kmet. gospodarstva) .....

MATIČNA ŠTEVILKA (pravna oseba): .....

ŠT. TRANSAKCIJSKEGA RAČUNA: .....

BANKA, PRI KATERI JE IZDAN RAČUN: .....

**Obkroži:**

**UVELJAVLJAM DAVČNO OSNOVO OD KMETIJSKIH SUBVENCIJ NA PODLAGI DEJANSKIH PRIHODKOV IN DEJANSKIH ODHODKOV:**

DA NE (pravilno obkroži)

**SEM OBDAVČEN PAVŠALNO (na podlagi katastrskega dohodka):**

DA NE (pravilno obkroži)

**SE PRIJAVLJAM NA JAVNI RAZPIS ZA NASLEDNJI UKREP:**

( označite)

**UKREP 1B:**

POMOČ ZA NALOŽBE ZA OPRAVLJANJE V PREDELAVO IN TRŽENJE KMETIJSKIH IN ŽIVILSKIH PROIZVODOV TER NALOŽBE V NEKMETIJSKO DEJAVNOST NA KMETIJI

**UKREP 2B:**

POMOČ ZA IZOBRAŽEVANJE IN USPOSABLJANJE NA PODROČJU DOPOLNILNIH IN NEKMETIJSKIH DEJAVNOSTI NA KMETIJI TER PREDELAVE IN TRŽENJA

**POMOČ ZA NALOŽBE  
ZA OPRAVLJANJE V PREDELAVO IN TRŽENJE KMETIJSKIH IN ŽIVILSKIH  
PROIZVODOV TER NALOŽBE V NEKMETIJSKO DEJAVNOST NA KMETIJI**

**1. LOKACIJA NALOŽBE:**

Kraj oz. naslov lokacije .....

Velikost kmetijskega gospodarstva .....

Katastrska občina: .....

Številka parcele: .....

V primeru za naložbe v kmetijsko mehanizacijo se navede sedež vlaganja:

.....

Načrtovani terminski plan naložbe: (začetek) ..... 2021, (konec) ..... 2021

**2. FINANČNI PODATKI O NALOŽBI:**

Vrsta upravičenega stroška	Vrednost brez DDV	Vrednost z DDV
<b>SKUPAJ</b>		

*Ø Za stroške, k ste jih navedli v tabeli, morate obvezno priložiti račune ali predračune*

**Izpolnijo vlagatelji v primeru naložb, povezanih z gradnjo objektov:**

Za naložbo, navedeno v tej vlogi, je bilo izdano gradbeno dovoljenje DA NE  
(ustrezno obkroži)

Za naložbo, navedeno v tej vlogi, je bilo izdano soglasje DA NE  
(ustrezno obkroži)

V primeru, da ste odgovorili z DA, navedite številko dokumenta in datum izdaje.

.....

**3. KRATEK OPIS NALOŽBE (na kratko opišite vrsto in namen naložbe)**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis (žig): \_\_\_\_\_

**OBRAZEC - 3B****POMOČ ZA IZOBRAŽEVANJE IN USPOSABLJANJE  
NA PODROČJU NEKMETIJSKIH DEJAVNOSTI**

Naslov izobraževanja: .....

Kraj izobraževanja: .....

Termin in trajanje usposabljanja: .....

Kratek opis usposabljanja:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Specifikacija upravičenih stroškov:

Vrsta upravičenega stroška	Vrednost brez DDV	Vrednost z DDV
<b>SKUPAJ</b>		

**Ø** Za vse stroške, ki ste jih navedli v tabeli, morajo biti obvezno priloženi računi ali predračuni

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis (žig): \_\_\_\_\_

## IZJAVE VLAGATELJA

## 1. IZJAVA O SPREJEMANJU POGOJEV RAZPISA IN RAZPISNE DOKUMENTACIJE

**S podpisom na tej izjavi potrjujem:**

- da je kmetijsko gospodarstva vpisano v register kmetijskih gospodarstev, ni veliko podjetje, podjetje v prisilni poravnavi, stečaju ali likvidaciji,
- da se strinjam in sprejemam vse razpisne pogoje, ki so sestavni del razpisne dokumentacije, in da z njimi v celoti soglašam,
- da se strinjam z vsemi določili vzorca pogodbe,
- da za namen razpisa dovoljujem Občini Gornja Radgona pridobitev podatkov iz uradnih evidenc,
- da naložbe ne bomo uporabljali v nasprotju z namenom dodelitve sredstev,
- da se naložba izvaja na območju občine Gornja Radgona,
- da imam poravnane vse obveznosti do občine ali do države,
- da bo naložba izvedena v skladu z vsemi veljavnimi predpisi,
- da bom v primeru odobritve pomoči, hranil vso dokumentacijo, ki je bila podlaga za odobritev pomoči po tem razpisu, deset let od datuma prejema pomoči,
- da bo investicija zaključena pred izplačilom sredstev;

Kraj: .....

Žig .....

(podpis odgovorne osebe)

2. IZJAVA O PREJETIH SREDSTVIH IN KUMULACIJI POMOČI *DE MINIMIS*

## IZJAVLJAMO,

- da smo seznanjeni:
  - § da gre za pomoči, ki se dodeljujejo po pravilih *de minimis*, skladno z Uredbo Komisije (EU) št. 1407/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* (Uradni list EU L 352, 24.12.2013),
  - § da naše podjetje oziroma dejavnost ne izhaja iz sektorjev ribištva in akvakulture, primarne proizvodnje kmetijskih proizvodov ter podjetje ne deluje na področju predelave in trženja kmetijskih proizvodov, če je znesek pomoči določen na podlagi cene ali količine zadevnih proizvodov, ki so kupljeni od primarnih proizvajalcev ali jih zadevna podjetja dajo na trg in če je pomoč pogojena s tem, da se delno ali v celoti prenese na primarne proizvajalce,
  - § da se pomoč ne nanaša za dejavnosti, povezane z izvozom v tretje države ali države članice, kot je pomoč, neposredno povezana z izvoznimi količinami, z ustanovitvijo in delovanjem distribucijske mreže ali drugimi tekočimi izdatki, povezanimi z izvozno dejavnostjo,
  - § da pomoč ne bo pogojena s prednostno rabo domačih proizvodov pred uvoženimi;
  - § **da za projekt, s katerim kandidiram na javni razpis v občini Gornja Radgona za leto 2021 (ustrezno dopolni):**

- a) **smo že prejeli** v letih - 2018, 2019, 2020 in v tekočem letu (2021) *de minimis* pomoč oz. drugo državno pomoč v višini ..... EUR, in sicer s strani ..... (navedba dajalca pomoči), na podlagi sklepa št.:....., dne .....
- b) **nam je v navedenih letih že odobrena, a še ne izplačana** *de minimis* oz. druga državna pomoč v višini ..... EUR, in sicer s strani ..... (navedba dajalca pomoči) na podlagi sklepa št.:....., dne .....
- c) za iste upravičene stroške **smo že kandidirali** za *de minimis* oz. drugo državno pomoč v višini ..... EUR.  
 Dajalec pomoči: .....  
 objava javnega razpisa: .....  
 za namen: .....  
 datum oddane vloge: .....
- d) **nismo prejeli še nobene** državne pomoči.

Za navedene izjave kazensko in materialno odgovarjam.

Kraj: .....

Žig .....  
 (podpis odgovorne osebe)

### 3. IZJAVA O POVEZANIH PODJETJIH - ENOTNO PODJETJE

#### IZJAVLJAMO,

da iz naslova »enotnega podjetja« pri našem podjetju gre za primer (ustrezno obkrožite):

1. da nismo / smo **povezana družba v skladu z določbami zakona, ki ureja gospodarske družbe** z naslednjo pravno osebo (naziv in sedež pravne osebe ter direktor podjetja):
  - a. ....
  - b. ....
2. se nismo / se smo v letošnjem letu **združili z naslednjimi podjetji oz. družbami** (naziv in sedež podjetja oz. družbe):
  - a. ....
  - b. ....



3. da se ni / je naše podjetje v letošnjem letu **razdelilo na naslednja podjetja oz. družbe** (naziv in sedež podjetij oz. družb):

S podjetjem smo v naslednjem razmerju (iz naslova »enotno podjetje« navedite v kakšnem: (od a do e):

.....

4. Če je »enotno podjetje« že pridobilo sredstva, koliko je te pomoči in kdaj je bila prejeta:

Višina sredstev: ..... datum pomoči: .....

Kraj: .....

Žig .....  
(podpis odgovorne osebe)

**Izraz »enotno podjetje«** pomeni vsa podjetja, ki so med seboj najmanj v enem od naslednjih razmerij:

- podjetje ima večino glasovalnih pravic delničarjev ali družbenikov drugega podjetja,
- podjetje ima pravico imenovati ali odpoklicati večino članov upravnega, poslovodnega ali nadzornega organa drugega podjetja;
- podjetje ima pravico izvrševati prevladujoč vpliv na drugo podjetje na podlagi pogodbe, sklenjene z navedenim podjetjem, ali določbe v njegovi družbeni pogodbi ali statutu;
- podjetje, ki je delničar ali družbenik drugega podjetja, na podlagi dogovora z drugimi delničarji ali družbeniki navedenega podjetja samo nadzoruje večino glasovalnih pravic delničarjev ali družbenikov navedenega podjetja;

Podjetja, ki so v katerem koli razmerju iz točk (a) do (d) tega odstavka, preko enega ali več drugih podjetij, prav tako velja za enotno podjetje.

.....

#### **4. IZJAVA O TOČNIH PODATKIH IN O TRAJANJU NALOŽBE**

**S podpisom in žigom na tej izjavi potrjujemo,**

- da so vsi v vlogi navedeni podatki(vključno z dokumentacijo) popolni in verodostojni,
- da smo seznanjeni s posledicami navajanja neresničnih podatkov v tej vlogi ter se v skladu z razpisnimi pogoji strinjamo s preverjanjem namenske porabe odobrenih proračunskih sredstev,
- da so vse kopije dokumentov, ki so priložene k vlogi, ustrezajo originalom,
- da se bo dejavnost na kmetiji izvajala vsaj še pet let po zaključni naložbi.

Kraj in datum: .....

.....  
Žig in podpis

## VZOREC POGODBE

**Občina Gornja Radgona**, Partizanska cesta 13, 9250 Gornja Radgona, matična številka 5880289, davčna številka: 40051846, ki jo zastopa župan Stanislav ROJKO, (v nadaljevanju besedila: občina) in prejemnik..... matična številka....., davčna številka....., ki ga zastopa ..... (v nadaljevanju besedila: prejemnik), sklepata

**P O G O D B O**  
**O DODELJEVANJU POMOČI ZA OHRANJANJE IN SPODBUJANJE RAZVOJA**  
**KMETIJSTVA IN PODEŽELJA V OBČINI GORNJA RADGONA ZA LETO 2021**  
**- DE MINIMIS POMOČI -**

## 1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da občina, na podlagi javnega razpisa o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Gornja Radgona za leto 2021, dodeljuje prejemniku nepovratna sredstva kot finančno pomoč za namen ..... (naložbe / izobraževanja).

## 2. člen

Sredstva se dodeljujejo na podlagi Priglasitve sheme *de minimis* (št. priglasitve: M002-5880289-2015) z dne 15.6.2015, priglašene Ministrstvu za finance – Sektor za spremljanje državnih pomoči. Sredstva se po tem pravilniku dodeljujejo po pravilih dodeljevanja pomoči *de minimis*, skladno z Uredbo Komisije (EU) št. 1407/2013 z dne 18. december 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* (Uradni list EU L 352, 24.12.2013), ki se uporablja od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2021.

Skupni znesek pomoči *de minimis*, dodeljen istemu enotnemu podjetju ne sme presežati 200.000,00 EUR v kateremkoli obdobju zadnjih treh proračunskih let, ne glede na obliko ali namen pomoči ter ne glede na to, ali se pomoč dodeli iz sredstev države, občine ali Unije. V primeru podjetij, ki delujejo v komercialnem cestnem tovornem prevozu, znaša zgornja dovoljena meja pomoči 100.000,00 EUR.

## 3. člen

Na podlagi Sklepa o dodelitvi sredstev za sofinanciranje naložb za nakup nove opreme in nematerialnih investicij v občini Gornja Radgona za leto 2021, št. .... je občina dodelila prejemniku..... nepovratna sredstva za leto 2021, v višini ..... EUR.

## 4. člen

Prejemnik se zavezuje:

- da bo vso dokumentacijo, ki je podlaga za odobritev pomoči po pravilniku, hranil deset let od datuma prejema pomoči,
- da naložbe ne bo uporabljal v nasprotju z namenom dodelitve sredstev,
- da se bo dejavnost na kmetiji izvajala vsaj pet let po zaključeni naložbi,
- da bo naložba zaključena pred predložitvijo zahtevka za izplačilo sredstev,
- da bo občini omogočil vpogled v dokumentacijo in kontrolo koriščenja namenskih sredstev,
- da se strinja, da se podatki o odobrenih in izplačanih denarnih sredstvih, ki so javnega značaja, lahko objavljajo. Pri tem se lahko objavijo osnovni podatki o naložbi in prejemniku pomoči v skladu z zakonom, ki ureja dostop do informacij javnega značaja in zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

Končni prejemnik se strinja, da ni upravičen do izplačila sredstev, če se v postopku ugotovi, da je za iste upravičene stroške in za isti namen že pridobil sredstva oziroma je v pridobivanju sredstev iz kateregakoli drugega javnega vira oziroma, bi bila z dodeljenim zneskom presežena zgornja meja pomoči ter intenzivnost pomoči po drugih predpisih.

#### 5. člen

Občina se zavezuje, da bo sredstva iz 3. člena te pogodbe nakazala 30. dneh po podpisu pogodbe obeh pogodbenih strank na transakcijski račun št.: .....

Pogoj za podpis pogodbe je predložitev zahtevka pomoči (kopije računov in potrdila o plačanih računih), v kolikor še niso bila predložena.

Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan oziroma v plačilnem sistemu TARGET ni opredeljen kot plačilni dan, se zadnji dan roka šteje naslednji delavnik oziroma naslednji plačilni dan v sistemu TARGET.

Sredstva bodo izplačana iz proračunske postavke 110216, konto 410299, skupni program kmetijstva – razpis.

#### 6. člen

V primeru, da so računu pri uveljavljanju zahtevka za izplačilo sredstev predloženi v nižji vrednosti kot so znašali predračuni, se vrednost dodeljenih sredstev temu ustrezno zniža.

Če prejemnik sredstev ne predloži zahtevanih dokazil kot je zapisano, se pogodba ne sklene oziroma s tem prenehajo obveznosti občine do prejemnika sredstev iz javnega razpisa.

#### 7. člen

Pred izplačilom zahtevka si komisija pridržuje pravico opraviti pregled na terenu ter preveriti verodostojnost računov in ostale dokumentacije ter namensko uporabo sredstev.

#### 8. člen

V primerih, ko se ugotovi, da sredstva niso bila delno ali v celoti porabljena za namen, za katerega so bila dodeljena ali so bila dodeljena na podlagi neresničnih podatkov ali je prejemnik kršil kakšna druga določila tega pravilnika ali pogodbe oziroma so bile ugotovljene druge nepravilnosti, kot so med drugim, če prejemnik pomoči projekta ne izvede, če prejemnik pomoči ob sklenitvi pogodbe ni dal pravih podatkov oziroma je dal zavajajoče izjave, če prejemnik pomoči iz istega naslova za isti namen že pridobil finančna sredstva in če je prejemnik davčni dolžnik, oziroma v drugih podobnih primerih kakršne koli ugotovitve nepravilnosti, je prejemnik dolžan vrniti pridobljena sredstva v enkratnem znesku skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, ki se obračunajo od dneva nakazila prejemniku. Prejemnik, ki ustreza kateremkoli kriteriju iz prejšnjega odstavka, izgubi pravico do pridobitve sredstev po tem pravilniku za naslednji dve leti.

#### 9. člen

Skrbnik te pogodbe s strani občine Gornja Radgona je Majda Ferenc, višja svetovalka v občinski upravi občine.

#### 10. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore iz te pogodbe reševali sporazumno, v kolikor to ne bo mogoče, je za rešitev sporov pristojno sodišče v Gornji Radgoni.

#### 11. člen

Pogodba je sestavljena v treh enakih izvodih od katerih prejme občina dva izvoda, en izvod pa prejemnik. Pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa s strani obeh pogodbenih strank.

Številka zadeve: 330-1/2021

Številka pogodbe: .....

Datum: .....

Datum: .....

Prejemnik:

.....

Občina Gornja Radgona  
Stanislav ROJKO  
ŽUPAN

**ZAHTEVK ZA IZPLAČILO SREDSTEV  
KMETIJSTVO - 2021**

**IME IN PRIIMEK/NAZIV VLAGATELJA**

.....

Naslov/sedež: .....

Poštna št./kraj: .....

Datum: .....

**OBČINA GORNJA RADGONA  
PARTIZANSKA CESTA 13  
9250 GORNJA RADGONA**

Zadeva: **ZAHTEVK ZA IZPLAČILO SREDSTEV**

Na podlagi sklepa št. .... z dne ..... in

Pogodbe o sofinanciranju št.: ....., prosim za nakazilo odobrenih  
sredstev v višini .....EUR.

**IZJAVLJAM,**

- da vse kopije dokazil ustrezajo originalom,
- v kolikor gre za naložbo, da je naložba zaključena.

**PRILOGE:**

- kopije računov in potrdil o plačanih računih. Upoštevajo se računi in potrdila o plačilu naložbe vezane na javni razpis.

Žig:

Podpis vlagatelja: .....

**Opomba:**

**Zahtevk za izplačilo sredstev (OBRAZEC - 6B) je potrebno priložiti h končnim računom.**